

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 April 2018  
Russian  
Original: French

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией [1718 \(2006\)](#)****Вербальная нота Постоянного представительства Того  
при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2018 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Того при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденному резолюцией [1718 \(2006\)](#) по Корейской Народно-Демократической Республике, и имеет честь препроводить настоящим доклад Того об осуществлении мер, принятых Советом в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и изложенных, в частности, в резолюциях [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#), [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Того при Организации Объединенных  
Наций от 17 апреля 2018 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Того об осуществлении резолюций [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#), [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности**

С момента обретения Того своей независимости его внешняя политика была неизменно направлена на поиск путей установления международного мира посредством обеспечения мирного сосуществования государств. Поэтому высшие органы власти Того предпринимали и продолжают предпринимать усилия по урегулированию конфликтов и устранению очагов напряженности. Руководство страны твердо привержено выполнению своих международных обязательств, касающихся укрепления мира во всем мире.

Будучи убежденным в том, что ядерное разоружение по-прежнему является одним из условий сохранения мира на планете, Того подписало и ратифицировало соответственно 1 июля 1968 года и 29 января 1970 года Договор о нераспространении ядерного оружия. Подписав и ратифицировав этот важный правовой документ, Тоголезская Республика продемонстрировала свою готовность добиваться нераспространения ядерного оружия.

Кроме того, 11 апреля 1996 года правительство Того подписало Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), который вступил в силу в 2009 году и был ратифицирован четыре года спустя — 28 июня 2000 года. Государство Того принимает активное участие в работе по проведению обзора хода осуществления Договора, который, по его мнению, имеет крайне важное значение для обеспечения коллективной безопасности.

Кроме того, с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года Того входило в состав Совета Безопасности, и оно не может ни под каким предлогом самоустраниться от поддержки усилий международного сообщества, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия. Именно поэтому принятие Советом Безопасности ряда резолюций, в частности резолюций [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#), [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#), в которых Коре́йская Народно-Демократическая Республика подвергается осуждению в связи с развитием своей ядерной программы, в полной мере согласуется с внешней политикой Того, которое полностью поддерживает положения данных резолюций.

Того убеждено в том, что осуществление вышеупомянутых резолюций будет способствовать укреплению международного мира и безопасности.

Вместе с тем правительство Того хотело бы обратить внимание Совета Безопасности на тот факт, что, согласно официальным статистическим данным, за прошедшее десятилетие, включая и нынешний отчетный период, между Того и Коре́йской Народно-Демократической Республикой не было зарегистрировано никаких коммерческих обменов и контактов, как и обменов и контактов между их гражданами. Следует отметить, что между Того и Коре́йской Народно-Демократической Республикой не осуществляется никаких официальных обменов или официальных отношений сотрудничества, которые шли бы вразрез с международными обязательствами Того.

Для эффективного осуществления упомянутых выше резолюций Министерство иностранных дел, сотрудничества и по делам африканской интеграции Тоголезской Республики распространило их полные тексты среди всех соответствующих национальных учреждений и просило их представлять в случае необходимости информацию о максимально полном и эффективном осуществлении положений данных резолюций. В этой связи под эгидой Министерства иностранных дел был учрежден межведомственный комитет, в состав которого вошли, помимо Министерства иностранных дел, которое его возглавляет, представители Министерства обороны и по делам ветеранов, Министерства безопасности и гражданской обороны, Министерства экономики и финансов, Министерства шахт и энергетики, Министерства инфраструктуры и транспорта и Министерства торговли, промышленности, поддержки частного сектора и туризма. Этот комитет был учрежден с целью рассмотрения данных резолюций, обобщения полученной информации и подготовки докладов в рамках осуществления санкционного режима, введенного в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

В ходе своей работы межведомственный комитет уделял особое внимание ряду областей, в частности торговле оружием, обеспечению безопасности, таможенным вопросам, финансовым операциям, транспортной инфраструктуре и добыче полезных ископаемых.

Что касается инфраструктуры и транспорта, то в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями правительство страны, действуя через посредство Министерства инфраструктуры и транспорта, исключило из тоголезского регистра судоходства около 20 судов Корейской Народно-Демократической Республики, зарегистрированных под флагом Того.

Так, на основании решений № 184 и 185, принятых 15 апреля 2016 года Управлением по морским делам при Министерстве инфраструктуры и транспорта, из регистра были исключены следующие суда:

- Теплоход «Тун Да», ранее называвшийся «Дун Кунь 6», регистровый номер TG 00787, позывной 5VDT7, номер Международной морской организации 8649993
- Теплоход «Чон Мён 1», ранее называвшийся «Удача востока», регистровый номер TG 00457L, позывной 5VCE8, номер Международной морской организации 8712362

На основании решений № 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 314, 315, 316, 317 и 318, принятых 29 июня 2016 года Управлением по морским делам при Министерстве инфраструктуры и транспорта, из регистра были исключены следующие суда:

- Теплоход «Пу Ган», регистровый номер TG 00827L, позывной 5VDY7, номер Международной морской организации 8407888
- Теплоход «Вань Лун Хай», регистровый номер TG 00792L, позывной 5VDU4, номер Международной морской организации 9061227
- Теплоход «Лонг Рич 5», регистровый номер TG 5VDU4L, позывной 5VDW7, номер Международной морской организации 8651178
- Теплоход «Гера», регистровый номер TG 00786L, позывной 5VDT6, номер Международной морской организации 9009061
- Теплоход «Брайт мастер», регистровый номер TG 00789L, позывной 5VDT9, номер Международной морской организации 9073165

- Теплоход «Кун Пэн», регистрационный номер TG 00830L, позывной 5VDZ2, номер Международной морской организации 9012379
- Теплоход «Лонг Рич 2», регистрационный номер 00797L, позывной 5VDU9, номер Международной морской организации 8999544
- Теплоход «Мин Юэ», регистрационный номер 00788L, позывной 5VDT8, номер Международной морской организации 8403911
- Теплоход «Полярная звезда 1», регистрационный номер TG 00815L, позывной 5VDX3, номер Международной морской организации 9011399
- Теплоход «Новый рассвет», регистрационный номер TG 00783L, позывной 5VDT3, номер Международной морской организации 9135494
- Теплоход «Люсида 189», регистрационный номер TG 007739L, позывной 5VDN8, номер Международной морской организации 8661719
- Теплоход «Большая надежда», регистрационный номер TG 00790L, позывной 5VDU2, номер Международной морской организации 8667414

На основании решений № 158, 159, 160 и 161, принятых 16 мая 2017 года Управлением по морским делам при Министерстве инфраструктуры и транспорта, из регистра были исключены следующие суда:

- Теплоход «Юко Мару», зарегистрированный в апреле 2016 года, номер Международной морской организации 9022362
- Теплоход «Рич Онор», регистрационный номер TG 00857L, позывной 5VEC5, номер Международной морской организации 9138628
- Теплоход «Синь Гуан Хай», зарегистрированный 9 января 2017 года, номер Международной морской организации 9004700
- Теплоход «Чон Вон 67», номер Международной морской организации 8574409

Кроме того, Тоголезская Республика выступила с рядом инициатив в Организации Объединенных Наций, а также в рамках Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств. На основании декрета № 2014-113/PR от 30 апреля 2014 года в Того был создан национальный орган, ответственный за действия государства на море, в целях укрепления своего институционального арсенала, необходимого для того, чтобы уделять особое внимание обеспечению охраны и безопасности на море в пределах своего водного пространства.

В области торговли стоит отметить, что в период с 2014 по 2016 годы Национальный институт статистики и экономических и демографических исследований выявил случаи импорта в страну ряда продуктов и товаров из Корейской Народно-Демократической Республики на общую сумму 677 673 078 франков КФА. Среди этих товаров числятся полиэтиленовые и полипропиленовые материалы, поношенная одежда, поддержанные дизельные автомобили и каркасы для кроватей. С другой стороны, за тот же период органы технического надзора не выявили ни одного случая экспорта тоголезских товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

За прошедшее с тех пор время, а также после принятия целого ряда резолюций между Того и Корейской Народно-Демократической Республикой не было зарегистрировано ни одного нового случая заключения коммерческой сделки.

Того не участвует ни в коммерческой, ни в финансовой, ни в военной деятельности с Корейской Народно-Демократической Республикой ни в секторах горнодобывающей промышленности и энергетики, ни в области вооружений.

С учетом того, что достижение целей обеспечения мира и безопасности стало приоритетным направлением в программах в области развития, правительство Того присоединилось к различным международно-правовым договорам, касающимся разоружения и поддержания мира. Исходя из этого Того полностью поддержала принципы и обязательства, закрепленные в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, чтобы воспользоваться возможностью внести свой вклад в усилия по борьбе с распространением оружия массового уничтожения.

Что касается осуществления резолюции 1540 (2004), то следует отметить, что в стране действуют институты государственного управления и законодательные нормы, направленные на регулирование оборота опасных предметов, таких как оружие массового уничтожения.

В отношении вопросов, касающихся обеспечения безопасности, запрета на въезд или транзит через территорию страны, а также наблюдения за деятельностью северокаорейских граждан в Того, следует подчеркнуть, что в Того не имеется никакой официальной программы сотрудничества с Корейской Народно-Демократической Республикой и северокаорейские граждане практически никак не задействованы ни в одной из сфер экономической деятельности на территории страны.

Между Того и Корейской Народно-Демократической Республикой не существует ни воздушных, ни морских линий связи, и в Того нет портов приписки морских судов, а его аэропорты и морские порты не используются в качестве пунктов транзита для воздушных и морских судов, следующих из Корейской Народно-Демократической Республики или направляющихся в нее.

Следует также отметить, что компетентные службы страны приложили все усилия для того, чтобы обеспечить эффективное осуществление мер по предотвращению въезда в страну или транзита через ее территорию перечисленных в перечне лиц и членов их семей или любого лица, действующего от имени обозначенного в перечне физического или юридического лица.

Что касается таможенного контроля и контроля за финансовыми операциями, то службы Тоголезского налогового управления никогда не получали информацию о ввозе на территорию Того произведенных в Корейской Народно-Демократической Республике сырьевых или иных товаров или товаров, определяемых в качестве таковых. В связи с этим не обнаружено ни одной валютной декларации в отношении товаров, ввозимых в Северную Корею или вывозимых из нее.

В сфере банковских услуг и услуг по микрофинансированию компетентные органы не обнаружили никаких доказательств перевода средств в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Тоголезские банки больше не имеют на территории Северной Кореи иностранных банков-корреспондентов. Кроме того, компетентные органы не выявили каких-либо финансовых операций, связанных с прямыми иностранными инвестициями и первичными и вторичными доходами.

В целом, Того не поддерживает с Корейской Народно-Демократической Республикой ни официальных, ни частных контактов, которые способствовали бы передвижению и осуществлению деятельности физических или юридических лиц, связанных с этой страной.

Таким образом, Того соблюдает режим, введенный Советом Безопасности в целях предотвращения поставки, продажи или передачи, прямо или косвенно, в Корейскую Народно-Демократическую Республику товаров, перевозимых через территорию Того или на морских или воздушных судах под тоголезским национальным флагом.

Того будет и впредь полностью выполнять положения вышеупомянутых резолюций и содержащиеся в них обязательства и намерено в кратчайшие сроки сообщить Комитету о дальнейших шагах, которые будут предприняты для выполнения положений резолюций, принятых в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

  

---